

ACUSE DE RECIBO

An das

Amtsgericht-Nachlassgericht-

in _____

Betreff: Ausschlagung der Erbschaft nach

Asunto: Repudio de la herencia de

_____ (Name des Erblassers/der Erblasserin)
(nombre del/de la causante)

Bezug: Dortiges Schreiben vom _____ **Gz:** _____
Ref.: Su escrito de _____ Ref. N°: _____

Am _____ (Sterbedatum) verstarb in _____ (Sterbeort)
El día _____ (fecha del fallecimiento) falleció en _____ (lugar de fallecimiento)

der/die _____ Staatsangehörige _____ (Name der/s Erblassers/in),
el/la _____ ciudadano/a de nacionalidad _____ (nombre del/la causante)

geboren am _____ in _____, zuletzt wohnhaft
nacido/a el día _____ en _____ último domicilio en _____

Ich, die/der Unterzeichnende _____
El/la abajo firmante _____

geboren am _____ in _____, wohnhaft
nacido/a el día _____ en _____ con domicilio en _____

bin kraft gesetzlicher Erbfolge/Testament/Erbvertrag Erbe/Erbin/Miterbe/Miterbin geworden.
Ha pasado a ser heredero/a/coheredero/a en virtud de sucesión *mortis causa* legal/testamento/pacto sucesorio.

Von dem Sterbefall und der mir anfallenden Erbschaft habe ich Kenntnis seit dem _____
Del fallecimiento y de la herencia que me corresponde tengo noticia desde el día _____

Ich schlage diese Erbschaft aus jedem Berufungsgrunde aus.
Repudio esta herencia por cualesquiera causas del llamamiento.

Es ist mir bekannt, dass meine Ausschlagung unwiderruflich ist.

Sé que mi repudiación es irrevocable.

Der Nachlass ist nach meinen Erkenntnissen überschuldet.

Según mi conocimiento los bienes relictos están sobreendeudados.

Gleichzeitig schlage/n ich/wir kraft elterlicher Sorge

Al mismo tiempo en virtud de la patria potestad repudio/repudiamos

- _____ (Name der Mutter) (nombre de la madre),

geboren am (nacida el día) _____ in (en) _____

- _____ (Name des Vaters) (nombre del padre),

geboren am (nacido el día) _____ in (en) _____

die Erbschaft für mein/e/unser/e minderjähriges/n Kinder:

la herencia para nuestro/a hijo/a menor de edad/nuestros/as hijos/as menores de:

_____ geboren am _____
nacido/a/nacidos/as el

_____ geboren am _____
nacido/a/nacidos/as el

_____ geboren am _____
nacido/a/nacidos/as el

aus.

Ich bitte den Empfang dieser Ausschlagung zu bestätigen.

Ruego se acuse recibo del presente repudio.

_____ (Ort), den _____ (Datum) _____ (Unterschrift)
(lugar) (fecha) (firma)

_____ (Ort), den _____ (Datum) _____ (Unterschrift)
(lugar) (fecha) (firma)